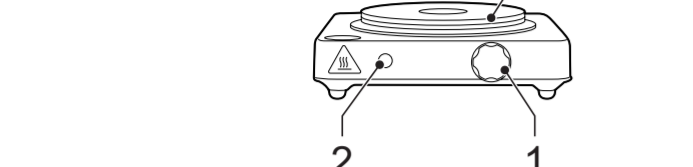


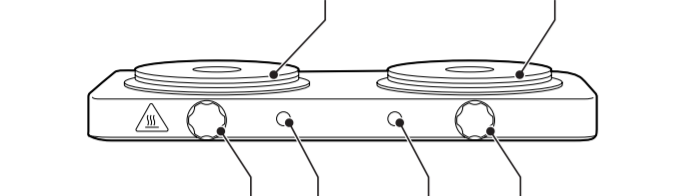
KAEP100EWT1 / KAEP150EWT1 / KAEP200EWT2 / KAEP250EWT2

Electric hot plate

KAEP100EWT1 KAEP150EWT1



KAEP200EWT1 KAEP250EWT1



English - Description

- Temperature dial
- Temperature indicator
- Cooking zone

Suitable cookware

Warning!

Do not use cookware other than mentioned in the manual.

The device is suitable for flat-bottom cookware with a solid, even bottom and a bottom diameter identical to the diameter of the cooking zone. Do not use cookware with convex, concave or uneven bottoms.

Initial use

Warning!
If you switch on the device for the first time, the device may emit a little smoke and a characteristic smell for a short period. This is normal operation.

- Insert the mains plug in the wall socket.
- Make sure that there is no cookware on the cooking zone.
- Turn the temperature dial clockwise to position "3". The temperature indicator comes on.

Do not remove the device, turn the temperature indicator off come on and go off as the thermostat switches on and off to maintain the required temperature.
While the device is switched on, the temperature indicator will come on and go off as the thermostat switches on and off to maintain the required temperature.
To switch off the device, turn the temperature dial fully counterclockwise to position "0".
Remove the mains plug from the wall socket.
Allow the device to cool down completely.

Use

Insert the mains plug into the wall socket.
Place the cookware in the centre of the cooking zone.
To switch on the device, turn the temperature dial clockwise to the required position.
While the device is switched on, the temperature indicator will come on and go off as the thermostat switches on and off to maintain the required temperature.
To switch off the device, turn the temperature dial fully counterclockwise to position "0".
Remove the mains plug from the wall socket.
Allow the device to cool down completely.

Safety

Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-compliance with the safety instructions and improper use of the device.
The device is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the device by a person that is responsible for their safety.
The device shall not be used by children. Keep the device and the mains cable out of the reach of children. Children shall not play with the device.
Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual. Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
Do not use the device near baths, showers, basins or other vessels containing water.
Do not immerse the device in water or other liquids. If the device is immersed in water or other liquids, do not remove the device with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the device is immersed in water or other liquids, do not use the device again.
Keep the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
Be aware of hot parts. Wait until the device has cooled down before touching the device. The device becomes hot during use.
Do not touch the device with your hands.
Place the device on a flat, level surface. The clearance around the device must be at least 10 cm.

Electrical safety

To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective it must be replaced by the manufacturer or an authorized repair agent.
Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
Connect the device to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
For additional protection, this advice you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom his electricity. This RCD must have a rated residual operating current no higher than 30mA. Ask your installer for advice.
The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot be damaged or tangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

Cleaning and maintenance

Warning!

Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
Do not use cleaning solvents or abrasives.
Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. If necessary, use a little neutral detergent. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.
Clean the ventilation openings with a soft brush.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Nederlands - Beschrijving

1. Temperatuurknop
2. Temperatuurindicator
3. Kookzone

Geschikt kookgerei

Waarschuwing!

Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. If necessary, use a little neutral detergent. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.
Clean the ventilation openings with a soft brush.

Eerste gebruik

Waarschuwing!

Indien u het apparaat voor de eerste keer inschakelt, kan gedurende korte tijd een lichte rookontwikkeling ontstaan en een karakteristiek geur vrijkomen. Dit is normaal.

Stek de netstekker in het stopcontact.
Zorg dat er zich geen koelluik op de kookzone bevindt.
Draai de temperatuurknop rechtson naar de gewenste stand.
Laat het apparaat gedurende 5 minuten opwarmen om de beschermende coating te activeren.
Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
Zorg dat de temperatuurindicator aan- en uitgaan wanneer de thermostaat in en uitgeschakeld om de gewenste temperatuur te handhaven.
Draai de temperatuurknop volledig linksom naar stand "0" om het apparaat uit te schakelen.
Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
Laat het apparaat volledig afkoelen.

Reinig de buitenzijde van het apparaat met een weiche, vochtige tuch. Verwenden Sie gegebenenfalls ein wenig neutrales Reinigungsmittel. Trocknen Sie das äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
Reinigen Sie die Befüllöffnungsgänge mit einer weichen Bürste.

Steen de netstekker in het stopcontact.
Zorg dat er zich geen koelluik op de kookzone bevindt.
Draai de temperatuurknop rechtson naar stand "0".
De temperatuurindicator gaat branden.
Laat het apparaat gedurende 5 minuten opwarmen om de beschermende coating te activeren.
Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
Zorg dat de temperatuurindicator aan- en uitgaan wanneer de thermostaat in en uitgeschakeld om de gewenste temperatuur te handhaven.
Draai de temperatuurknop volledig linksom naar stand "0" om het apparaat uit te schakelen.
Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
Laat het apparaat volledig afkoelen.

Gebruik

Plaats het kookgerei in het midden van de kookzone.
Draai om het apparaat in te schakelen de temperatuurknop rechtson naar de gewenste stand.
Terwijl het apparaat ingeschakeld is, zal de temperatuurindicator aan- en uitgaan wanneer de thermostaat in en uitgeschakeld om de gewenste temperatuur te handhaven.
Draai de temperatuurknop volledig linksom naar stand "0" om het apparaat uit te schakelen.
Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
Laat het apparaat volledig afkoelen.

Veiligheid

Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleidingen voor latere raadpleging.
De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade van voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of zonder de benodigde ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Hou het apparaat en het nettoeren buiten bereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Gebruik het apparaat niet om bevestigde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
Gebruik het apparaat niet als onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenhuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
Gebruik het apparaat niet buiten de buurt van badkamers, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op twee oppervlakken of in de buurt van open vuur.
Pas op voor hete delen. Wacht totdat het apparaat is afgekoeld alvorens het apparaat aan te raken. Het apparaat wordt heel tijdens gebruik.
Bedek het apparaat niet.
Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond. De ruimte rond het apparaat moet minstens 10 cm zijn.

Elektrische veiligheid

To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verminderen.
Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.

Gebruik het apparaat niet als het netsoort of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsoort of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
Schakel het apparaat niet uit en ga niet verder met het gebruik indien het apparaat niet buiten gebruik is.
Wikkeld het netsoort en het verlengsnoer altijd volledig af.
Voor extra bescherming wordt aanbevolen een aardlekschakelaar (RCD) te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar moet een nominale reststroom hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
Vervang het apparaat niet door aan het nettoeren te trekken. Zorg dat het nettoeren niet in de waken kan raken. Zorg dat het nettoeren niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk vastrekgind kan worden en dat niemand erover kan struikelen.
Dompel het apparaat, het netsoort of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

Schakel voor reseten en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
Gebruik het apparaat niet buiten de buurt van badkamers, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
Dompel het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet werkt, vervang het net met een nieuw apparaat.

Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Gebruik indien nodig een beetje neutraal schoonmaakmiddel. Droog de buitenzijde van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

Support

Bezoek www.nedis.com/support voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft en een bezoek aanwww.nedis.com/support

Deutsch - Beschreibung

- Temperaturregler
- Temperaturanzeige
- Kochzone

Ge eignetes Kochgeschir

Warnung!

Verwenden Sie das Gerät nicht in dieser Bedienungsanleitung erwähnte Kochgeschir.
Das Gerät eignet sich für Kochgeschir mit flachem Boden mit einem festen, gleichmäßigen Boden und einem Bodenbeschichtung, die entwickelt mit dem Durchmesser des Kochbereichs ist. Verwenden Sie kein Kochgeschir mit konvexem, konkavem oder unebenem Boden.
Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
Stellen Sie sicher, dass sich kein Kochgeschir im Kochbereich befindet.
Drehen Sie den Temperaturregler in Uhrzeigersinn auf Position "3". Die Temperaturanzeige leuchtet auf.
Geben Sie dem Gerät 5 Minuten, um sich aufzuwärmen, dann die Schutzbeschichtung konditioniert wird.
Während das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die Temperaturanzeige auf und erlischt wieder, während der Thermostat ein- und ausschaltet, um die erforderliche Temperatur aufrecht zu erhalten.
Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Temperaturregler vollständig gegen den Uhrzeigersinn auf Position "0".
Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Erstgebrauch

Warnung!

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, kann es etwas Rauch ausstoßen und eine kurze Zeit einen charakteristischen Geruch entwickeln. Dies ist ein normaler Vorgang.
Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
Stellen Sie sicher, dass sich kein Kochgeschir im Kochbereich befindet.
Drehen Sie den Temperaturregler in Uhrzeigersinn auf Position "3". Die Temperaturanzeige leuchtet auf.
Geben Sie dem Gerät 5 Minuten, um sich aufzuwärmen, dann die Schutzbeschichtung konditioniert wird.
Während das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die Temperaturanzeige auf und erlischt wieder, während der Thermostat ein- und ausschaltet, um die erforderliche Temperatur aufrecht zu erhalten.
Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Temperaturregler vollständig gegen den Uhrzeigersinn auf Position "0".
Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Gebrauch

Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
Stellen Sie sicher, dass sich kein Kochgeschir in die Mitte der Kochzone.
Drehen Sie den Temperaturregler in Uhrzeigersinn auf Position "3". Die Temperaturanzeige leuchtet auf.
Geben Sie dem Gerät 5 Minuten, um sich aufzuwärmen, dann die Schutzbeschichtung konditioniert wird.
Während das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die Temperaturanzeige auf und erlischt wieder, während der Thermostat ein- und ausschaltet, um die erforderliche Temperatur aufrecht zu erhalten.
Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Temperaturregler vollständig gegen den Uhrzeigersinn auf Position "0".
Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Sicherheit

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit anderen Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden beauftragt oder wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in den Gebrauch des Gerätes eingeweiht.

Das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Netztable außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
Verwenden Sie das Gerät nicht in Wasser und andere Flüssigkeiten ein. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht ist, entfernen Sie das Gerät nicht mit Ihren Händen. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, darf es nicht mehr verwendet werden. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern. Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
Versuchen Sie das Gerät nicht ab. Stellen Sie sich auf einer ebenen und geraden Oberfläche auf. Der Freiraum um das Gerät herum muss mindestens 10 cm betragen.

Elektrische Sicherheit

To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netztable oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netztable oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netztable oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner ersetzt werden.
Verweigern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typschild des Geräts übereinstimmt.
Verwenden Sie das Gerät mit einer geerdeten Wandsteckdose. Verwenden Sie ggf. ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Leitungsverzicht.
Wickeln Sie das Netztable und das Verlängerungskabel immer vollständig ab.
Für zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (FS-Schutzschalter) in dem Stromkreis, der das Badzimmer mit Strom versorgt. Dieser Fehlerstromschutzschalter muss einen Nennleistungswert haben, der 30 mA nicht überschreitet. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zetbehälter oder einem separaten Fernerwärmesystem betrieben zu werden.
Bewegen Sie das Gerät nicht durch. Ziehen am Netztable. Achten Sie darauf, dass sich das Netztable nicht verwickeln kann.
Verwenden Sie das Gerät nicht durch. Ziehen am Netztable. Achten Sie darauf, dass sich das Netztable nicht verwickeln kann.
Verweigern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typschild des Geräts übereinstimmt.
Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.

Reinigung und Pflege

Warnung!

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
Verwenden Sie keine Lösung- oder Scheuermittel.
Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie gegebenenfalls ein wenig neutrales Reinigungsmitel. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
Reinigen Sie die Befüllöffnungsgänge mit einer weichen Bürste.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, geben Sie bitte auf www.nedis.com/support

Español - Descripción

- Mando de temperatura
- Indicador de temperatura
- Zona de cocción

Utensilios de cocina adecuados

¡Advertencia!

No utilice utensilios de cocina distintos a los mencionados en el manual.

El dispositivo es adecuado para utensilios de cocina de fondo plano, con un fondo sólido y regular, y un diámetro de fondo idéntico al diámetro de la zona de cocción. No emplee utensilios de cocina que tengan el fondo convexo, cóncavo o irregular.

Uso inicial

¡Advertencia!

Si enciende el dispositivo por primera vez, éste puede desprender un poco de humo y un olor característico durante un breve periodo. Esto es algo normal.
Asegúrese que no haya utensilios de cocina en la zona de cocción.
Gire el mando de temperatura en sentido horario a la posición "3". El indicador de temperatura se enciende.
Deje que el dispositivo se caliente durante 5 minutos para preparar el revestimiento protector.
Si fregamos el dispositivo con un paño húmedo, se producirá un accidente térmico.
No limpie el dispositivo con agua ni otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con las manos. Retire inmediatamente el enchufe de red de la zona de pared. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el dispositivo.
Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
Limpie el dispositivo con las piezas calientes. Espere hasta que el dispositivo se haya enfriado antes de tocarlo. El dispositivo se calienta durante el uso.
No cuba el dispositivo.
No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con las manos. Retire inmediatamente el enchufe de red de la zona de pared. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el dispositivo.
Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.

Uso

Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
Asegúrese que no haya utensilios de cocina en la zona de cocción.
Gire el mando de temperatura en sentido horario a la posición deseada.
Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
Limpie el dispositivo con las piezas calientes. Espere hasta que el dispositivo se haya enfriado antes de tocarlo. El dispositivo se calienta durante el uso.
No cuba el dispositivo.
No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con las manos. Retire inmediatamente el enchufe de red de la zona de pared. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el dispositivo.
Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.

Seguridad

Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
El fabricante no es responsable de daños consecuentes a o de daños en la propiedad o en las personas causados por no utilizar el dispositivo correctamente, o por un uso inadecuado de este dispositivo.
El dispositivo no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con una discapacidad física, sensorial o mental, o que no tengan experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del dispositivo.
El dispositivo no debe ser utilizado por niños. Mantenga el dispositivo y el cable de red fuera del alcance de los niños. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
No utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúilo inmediatamente por uno nuevo.
El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
No sumerja el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con las manos. Retire inmediatamente el enchufe de red de la zona de pared. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el dispositivo.
Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
Limpie el dispositivo con las piezas calientes. Espere hasta que el dispositivo se haya enfriado antes de tocarlo. El dispositivo se calienta durante el uso.
No cuba el dispositivo.
No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con las manos. Retire inmediatamente el enchufe de red de la zona de pared. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el dispositivo.
Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.

Seguridad eléctrica

To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, sustitúilo inmediatamente por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red es la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
Conecte el dispositivo a una toma de pared con tierra. Si es necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado.
Desconecte siempre totalmente el cable de red y el cable alargador.
En caso de necesidad, sustituya el cable de red, el recomendamos un dispositivo de corriente residual (DCR) en el circuito eléctrico de alimentación de la sala de baño. Este DCR debe tener una corriente de funcionamiento residual nominal no superior a 30mA. Pida asesoramiento a su instalador.
No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con las manos. Retire inmediatamente el enchufe de red de la zona de pared. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el dispositivo.
Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
Limpie el dispositivo con las piezas calientes. Espere hasta que el dispositivo se haya enfriado antes de tocarlo. El dispositivo se calienta durante el uso.
No cuba el dispositivo.
No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con las manos. Retire inmediatamente el enchufe de red de la zona de pared. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el dispositivo.
Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

Antes de limpiar o hacer el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con las manos. Retire inmediatamente la ficha de alimentación de la presa a parete.
No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúilo por uno nuevo.
Preste atención a los parti recalcados. Attendere che il dispositivo si sia raffreddato prima di toccarlo. Il dispositivo si riscalda durante l'uso.
Non coprire il dispositivo.
Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi. Se il dispositivo è immerso in acqua o altri liquidi, non estrarlo con le mani. Rimovete immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete.
Se il dispositivo è danneggiato, sostituirlo immediatamente.

Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.

Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavabos o altri recipienti contenenti acqua.
Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi. Se il dispositivo è immerso in acqua o altri liquidi, non estrarlo con le mani. Rimovete immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete.
Se il dispositivo è danneggiato, sostituirlo immediatamente.

Questo dispositivo è adatto solo per l'uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavabos o altri recipienti contenenti acqua.
Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi. Se il dispositivo è immerso in acqua o altri liquidi, non estrarlo con le mani. Rimovete immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete.
Se il dispositivo è danneggiato, sostituirlo immediatamente.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Français - Description

- Molette de température
- Temoin de température
- Zone de cuisson

Utensiles de cuisson appropriés

Avvertimento!

N'utilizzate pas d'ustensiles de cuisson que ceux mentionnés dans le manuel.

L'appareil est adapté aux casseroles et poêles a fond plat et uniforme et d'un diamètre identique à celui de la zone de cuisson. N'utilisez pas de casseroles et poêles avec un fond convexe, concave ou irrégulier.
L'appareil est adapté aux casseroles et poêles a fond plat et uniforme et d'un diamètre identique à celui de la zone de cuisson. N'utilisez pas de casseroles et poêles avec un fond convexe, concave ou irrégulier.

Utilisation initiale

Pour s'assurer

Pour s'assurer que le produit est en marche, l'appareil peut émettre une légère fumée et une odeur caractéristique pendant une période brève. C'est normal.
Assurez-vous que l'absence de casseroles et poêles sur la zone de cuisson.
Tournez la molette de température dans le sens horaire sur la position "3". Le témoin de température s'allume.
Laissez l'appareil chauffer 5 minutes afin de conditionner le revêtement de protection.
Si frottons l'appareil avec un chiffon humide, il se produira un accident thermique.
Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau ou autres liquides. Si le dispositif est immergé dans l'eau ou autres liquides, ne le retirez pas avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autres liquides, ne le réutilisez pas.
Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
Nettoyez l'appareil avec des pièces chaudes. Attendez le refroidissement de l'appareil avant de le toucher. L'appareil chauffe pendant l'usage.
Ne couvrez pas l'appareil.
Ne laissez pas l'appareil avec de l'eau ou autres liquides.
Ne laissez pas l'appareil avec de l'eau ou autres liquides. Si le dispositif est immergé dans l'eau ou autres liquides, ne le retirez pas avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autres liquides, ne le réutilisez pas.
Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
Nettoyez l'appareil avec des pièces chaudes. Attendez le refroidissement de l'appareil avant de le toucher. L'appareil chauffe pendant l'usage.
Ne couvrez pas l'appareil.
Ne laissez pas l'appareil avec de l'eau ou autres liquides.
Ne laissez pas l'appareil avec de l'eau ou autres liquides. Si le dispositif est immergé dans l'eau ou autres liquides, ne le retirez pas avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autres liquides, ne le réutilisez pas.
Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.

